

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 62 (1964)

Heft: 4

Vereinsnachrichten: 61. Hauptversammlung des SVVK : Freitag, den 8. Mai 1964, in Montreux = 61e assemblée générale de la SSMAF : vendredi, le 8 mai 1964, à Montreux

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

Revue technique Suisse des Mensurations, du Génie rural et de Photogrammétrie

Herausgeber: Schweiz. Verein für Vermessungs-
wesen und Kulturtechnik; Schweiz. Kulturingenieurverein;
Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie

Editeur: Société suisse des Mensurations et Améliorations
foncières; Société suisse des Ingénieurs du
Génie rural; Société suisse de Photogrammétrie

Nr. 4 · LXII. Jahrgang

Erscheint monatlich

15. April 1964

61. Hauptversammlung des SVVK

Freitag, den 8. Mai 1964, in Montreux

Traktanden

1. Begrüßung und Konstituierung
2. Protokoll der 60. Hauptversammlung in Martigny
3. Jahresbericht 1963
4. Jahresrechnung 1963, Budget 1964, Jahresbeitrag 1965, Revisorenbericht
5. Wahlen: Zentralpräsident, Zentralvorstand, Rechnungsrevisoren
6. Ort und Datum der Hauptversammlung 1965
7. Tätigkeit der FIG
8. Bericht über die Frage der Berufswerbung durch den Kommissionspräsidenten M. Gagg, Zürich
9. Einführung der Automation in der Grundbuchvermessung
10. Eventuelle Berichte von Sektionen und Gruppen
11. Verschiedenes

Wir bitten, der freundlichen Einladung der Sektion Waadt recht zahlreich Folge zu leisten.

Der Zentralvorstand

61^e Assemblée générale de la SSMAF

Vendredi, le 8 mai 1964, à Montreux

Ordre du jour

1. Salutations et constitution
2. Procès-verbal de la 60^e Assemblée générale à Martigny
3. Rapport annuel 1963
4. Comptes annuels 1963, budget 1964, cotisation 1965, rapport des reviseurs des comptes
5. Elections: président central, Comité central; reviseurs des comptes
6. Lieu et date de l'assemblée générale 1965
7. Activité de la FIG
8. Rapport sur la question de propagande par le président de la commission, M. Gagg, Zurich
9. Introduction de l'automation dans la mensuration cadastrale
10. Rapports éventuels des sections et groupes
11. Divers

Nous vous prions de répondre nombreux à l'invitation de la section vaudoise.

Le Comité central

Anläßlich der

Generalversammlung des SVVK

vom 7. bis zum 10. Mai 1964

Einladung des Vermessungsamtes Genf

Im Rahmen der von ihm eingeführten elektronisch- und automatisch-numerischen Katastervermessung vertritt das Genfer Vermessungsamt, welches somit zur Förderung der beruflichen Arbeitsmethoden beiträgt, die Ansicht, daß dieses Problem und die von ihm in dieser Beziehung gesammelten Erfahrungen die Teilnehmer an der im Mai 1964 in Montreux stattfindenden Generalversammlung interessieren mögen.

Demgemäß beehrt es sich, nach Rücksprache mit Herrn Präsident P. Deluz, die Mitglieder der SVVK und ihre Begleiter auf *Mittwoch, 6. Mai, und Montag, 11. Mai 1964*, zur Besichtigung der in seiner elektronischen Arbeitsstelle bereits eingeführten Arbeitsmethoden einzuladen. Dort ist namentlich ein elektronischer Koordinatograph zum automatischen Auftragen samt Gravurverfahren im Betrieb.

Seit der Inbetriebnahme der Autostraße Lausanne–Genf stellt diese 60 km lange Strecke für die Automobilisten kein Problem mehr und dürfte eher für sie einen neuen Reiz bieten.

Die Interessenten belieben, sich mittels des untenstehenden Meldeblattes bis zum *22. April* zu melden bei der

Direction du Cadastre
16–18, boulevard St-Georges, Genf
Telephon (022) 246225

Hier abtrennen:

Name: Vorname:

Adresse:

wird am Mittwoch, dem 6. Mai, um 9.30 Uhr um 14.30 Uhr

am Montag, dem 11. Mai, um 9.30 Uhr um 14.30 Uhr

am Besuch beim Katasteramt Genf teilnehmen.

(Zutreffendes bitte unterstreichen)

Zahl der Beteiligten:

En marge de

l'Assemblée générale de la SSMAF

du 7 au 10 mai 1964

Invitation de la Direction du Cadastre de Genève

Poursuivant la réalisation d'un cadastre numérique, électronique et automatique, le Cadastre de Genève, qui participe ainsi aux efforts entrepris dans la profession en faveur d'une évolution des méthodes de travail, a pensé que ce problème pouvait intéresser les participants à l'Assemblée générale qui se tiendra en mai à Montreux.

C'est la raison pour laquelle, après avoir pris contact avec Monsieur P. Deluz, Président de la SSMAF, le Cadastre de Genève se fait un plaisir d'inviter ses membres (et accompagnants) *mercredi 6 et lundi 11 mai* pour leur donner l'occasion de prendre connaissance des applications déjà réalisées en son centre électronique. Ce dernier dispose, en particulier, d'un *coordinatographe électronique* permettant le dessin et le gravage automatiques des plans.

La distance de 60 km entre Lausanne et Genève reliés par la nouvelle autoroute ne pose plus de problème. Cela constitue même un attrait.

Les personnes que cela intéresse sont donc priées de bien vouloir retourner le bulletin détachable ci-dessous pour le *22 avril* à la

Direction du Cadastre
16-18, boulevard St-Georges, Genève
Téléphone (022) 246225

Nom: Prénom:

Adresse:

Se rendra au Cadastre de Genève:

Mercredi 6 mai à 9 h. 30 à 14 h. 30

Lundi 11 mai à 9 h. 30 à 14 h. 30

(Souligner ce qui convient)

Nombre de personnes: